

2021 POLTSIKO ANTZERKIA TEATRO DE ROI SULO

www.igabea.es

DONOSTIA SAN SEBASTIÁN IRAILA 24 SEPTIEMBRE - URRIA 10 OCTUBRE

EGUNEZ EGUN DÍA A DÍA

| Eguna Día | Ordua Hora | Tokia Lugar | Ikuskizuna Espectáculo |
|----------------------------------|---------------|--|--|
| Ostirala Viernes 24 | 18:00 | Sagastieder plaza (karpa) Intxaurreondo | LAKOSTE DXUSTURI TEATROA |
| | 20:00 | Sagastieder plaza (karpa) Intxaurreondo | CULTURAS MILENARIAS: ROLAND Y GARRÓS GORKA AGINAGALDE & IÑIGO SALINERO |
| | 19:00 | Etxarriene Zentroa Martutene | FABIOLO CONNECTION: MATCH TO THE FUTURE RAFA MAZA |
| Larunbata Sábado 25 | 12:30 | Sagastieder plaza (karpa) Intxaurreondo | HACKERRAK NOMOFBIKAK |
| | 18:00 | Sagastieder plaza (karpa) Intxaurreondo | FABIOLO CONNECTION: MATCH TO THE FUTURE RAFA MAZA |
| | 20:00 | Sagastieder plaza (karpa) Intxaurreondo | BETE INGOIAU ZUTANI |
| | 19:00 | Igeldoko Ikastetxea Igeldo | LAKOSTE DXUSTURI TEATROA |
| Igandea Domingo 26 | 12:30 | Sagastieder plaza (karpa) Intxaurreondo | TXIKI: 40 URTE TA ALDAPAN BEHERA! ION MARTINEZ TXIKI |
| | 18:00 | Sagastieder plaza (karpa) Intxaurreondo | LAS DOSTOYEVSKY GURUTZE BEITIA & MARIBEL SALAS |
| | 20:00 | Sagastieder plaza (karpa) Intxaurreondo | HAMAR URTE ON THE ROAD BARRY MANLEY |
| | 19:00 | Doka Antigua | FABIOLO CONNECTION: MATCH TO THE FUTURE RAFA MAZA |
| Ostirala Viernes 01 | 18:00 | Katalunia plaza (karpa) Gros | CULTURAS MILENARIAS: ROLAND Y GARRÓS GORKA AGINAGALDE & IÑIGO SALINERO |
| | 20:00 | Katalunia plaza (karpa) Gros | HACKERRAK NOMOFBIKAK |
| | 19:30 | Antxon Ayestaran Gunea Añorga | BETE INGOIAU ZUTANI |
| Larunbata Sábado 02 | 12:30 | Katalunia plaza (karpa) Gros | PRONOIA VIRGINIA IMAZ |
| | 18:00 | Katalunia plaza (karpa) Gros | EL MARAVILLOSO MUNDO DE LAS OTRAS CRISIS LAS PITUISTER |
| | 20:00 | Katalunia plaza (karpa) Gros | BETE INGOIAU ZUTANI |
| | 19:00 | Kontadores Bidebieta | ME TOO TESSA ANDONEGI & AINHOA AIERBE |
| Igandea Domingo 03 | 12:30 | Katalunia plaza (karpa) Gros | LAKOSTE DXUSTURI TEATROA |
| | 18:00 | Katalunia plaza (karpa) Gros | DOS VASCAS Y UN DESTINO NEREA GARMENDIA & ALAZNE ETXEBERRIA |
| | 20:00 | Katalunia plaza (karpa) Gros | EL MARAVILLOSO MUNDO DE LAS OTRAS CRISIS LAS PITUISTER |
| Ostirala Viernes 08 | 18:00 | Easo plaza (karpa) Amara | CIRC-CABARET ARMANDO RISSOTTO TXO TITELLES |
| | 20:00 | Easo plaza (karpa) Amara | ME TOO TESSA ANDONEGI & AINHOA AIERBE |
| | 19:00 | Etxarriene Zentroa Martutene | LAKOSTE DXUSTURI TEATROA |
| Larunbata Sábado 09 | 12:30 | Easo plaza (karpa) Amara | TRES EN UNO ELVI VENTRÍLOCUO |
| | 18:00 | Easo plaza (karpa) Amara | LAS DOSTOYEVSKY GURUTZE BEITIA & MARIBEL SALAS |
| | 20:00 | Easo plaza (karpa) Amara | FESTA FIESTA SHOW DE TRANSORNISMO LAS FELLINI DOLOX NEREA ARRIOLA TXIKI: 40 URTE TA ALDAPAN BEHERA! ION MARTINEZ TXIKI |
| Igandea Domingo 10 | 12:30 | Easo plaza (karpa) Amara | REAL BOOK VOL. I IÑAKI SALVADOR & LOYOLA GARMENDIA |
| | 18:00 | Easo plaza (karpa) Amara | DOS VASCAS Y UN DESTINO NEREA GARMENDIA & ALAZNE ETXEBERRIA |
| | 20:00 | Easo plaza (karpa) Amara | BETE INGOIAU ZUTANI |

2021 POLTSIKO ANTZERKIA TEATRO DE ROI SULO



GUNEAK ESPACIOS

AMARA

Easo plaza (karpa)

ANTIGUA

Doka
Errege zain kalea, 20

AÑORGA

Antxon Ayestaran
Gunea
Añorga Hiribidea, 54

BIDEBIETA

Kontadores
Pasai San Pedro
Hiribidea, 13 behea

GROS

Katalunia plaza
(karpa)

IGELDO

Igeldoko Ikastetxea
Lizardia Plaza, 2

INTXAURRONGO

Sagastieder plaza
(karpa)

MARTUTENE

Etxarriene Zentroa
Elenategi, 2

Ikuskizun guztiak doako sarrera dute.

La entrada a todos los espectáculos es gratuita.



IKUSKIZUNAK ESPECTÁCULOS



LAKOSTE DXUSTURI TEATROA ENERITZ ARTETXE

UMOREA HUMOR

● euskara

Poltsiko Sorkuntza Lehiaketaren aurtengo edizioko irabazlea.

Karramarro 50 urteko emakume bat da, bitxia, mihiluzea, zorrotza eta zirtolaria. Hainbat gai partekatuko ditu: estralurtarrak, artistak, familia estandarra, krokodiloak, menopausia...

Obra ganadora del Concurso Poltsiko Sorkuntza.

Karramarro es una mujer de 50 años, curiosa, charlatana, exigente. Compartirá temas como los extraterrestres, los artistas, la familia, los cocodrilos, la menopausia...

Sagastieder plaza (karpa). Iraila **24** Septiembre, **18:00**

Igeldoko Ikastetxea. Iraila **25** Septiembre, **19:00**

Katalunia plaza (karpa). Urria **03** Octubre, **12:30**

Etxarriene Zentroa. Urria **08** Octubre, **19:00**



CULTURAS MILENARIAS: ROLAND Y GARRÓS

GORKA AGINAGALDE

& IÑIGO SALINERO

BAKARRIZKETAK MONÓLOGOS

● castellano

Euskal Herriko eta Txinako milaka urteko kulturei buruzko umorezko ikuskizuna da *Roland eta Garrós*

Roland y Garrós es un espectáculo de humor sobre las culturas milenarias vasca y china.

Sagastieder plaza (karpa). Iraila **24** Septiembre, **20:00**

Katalunia plaza (karpa). Urria **01** Octubre, **18:00**



FABILO CONNECTION: MATCH TO THE FUTURE

RAFA MAZA

KOMEDIA COMEDIA

● castellano

Jeke baten alabari tenis-eskolak emateko kontratatu dute Fabiolo. Hemen bizi-bidaia berri bat hasiko da Sotograndeko "pijo" aho-bero bizenarentzat.

Fabiolo es contratado para dar clases de tenis a la hija de un jeque. Aquí comenzará un nuevo periplo vital para el pijo más deslenguado y vivaz de Sotogrande.

Etxarriene Zentroa. Iraila **24** Septiembre, **19:00**

Sagastieder plaza (karpa). Iraila **25** Septiembre, **18:00**

Doka. Iraila **26** Septiembre, **19:00**



HACKERRAK NOMOFBIKAK

KOMEDIA COMEDIA

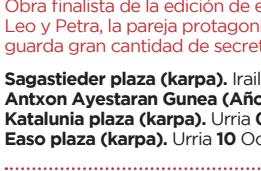
● euskara

La falta dela-ta, hiru aktoreek onartuko dute robotika aztertzeko adimen emozionaleko proba batzuetan parte hartzea.

Ante la falta de trabajo, los tres actores aceptan formar parte de un ensayo para estudiar la robótica aplicada a la inteligencia emocional.

Sagastieder plaza (karpa). Iraila **25** Septiembre, **12:30**

Katalunia plaza (karpa). Urria **01** Octubre, **20:00**



BETE INGOIAU ZUTANI

UMOREA HUMOR

● euskara

Antzerki Sorkuntza Lehiaketaren aurtengo edizioko finalista. Gasolindegia batean lan egiten dute Petrak eta Leok, bikote protagonistak. Honek, gasolindegia, makina bat sekretu gordetzen ditu.

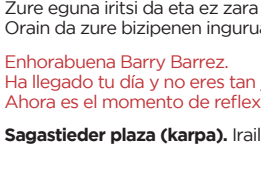
Obra finalista de la edición de este año del Concurso Poltsiko Sorkuntza. Leo y Petra, la pareja protagonista, trabaja en una gasolinera que guarda gran cantidad de secretos.

Sagastieder plaza (karpa). Iraila **25** Septiembre, **20:00**

Antxon Ayestaran Gunea (Añorga). Urria **01** Octubre, **19:30**

Katalunia plaza (karpa). Urria **02** Octubre, **20:00**

Easo plaza (karpa). Urria **10** Octubre, **20:00**



HAMAR URTE ON THE ROAD

BARRY MANLEY

BAKARRIZKETA MONÓLOGO

● euskara

Zorionak Barry Barrez.

Zure eguna iritsi da eta ez zara lehen bezain gaztea.

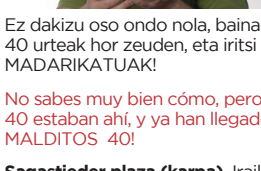
Orain da zure bizipenen inguruan hausnarketa egiteko unea.

Enhorabuena Barry Barrez.

Ha llegado tu día y no eres tan joven como antes.

Ahora es el momento de reflexionar sobre tus vivencias.

Sagastieder plaza (karpa). Iraila **26** Septiembre, **20:00**



TXIKI: 40 URTE TA ALDAPAN BEHERA!

ION MARTINEZ TXIKI

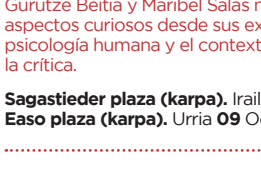
BAKARRIZKETA MONÓLOGO

● euskara

Ez dakizu oso ondo nola, baina denbora aurrera doa eta nahi ala ez, 40 urteak hor zeuden, eta iritsi dira. Etapa berri bati ekin diozu, 40 MADARIKATUAK!

No sabes muy bien cómo, pero el tiempo pasa y lo quieras o no, los 40 estaban ahí, y ya han llegado. Has iniciado una nueva etapa, ¡LOS MADITOS 40!

Sagastieder plaza (karpa). Iraila **26** Septiembre, **12:30**



LAS DOSTOYEVSKY GURUTZE BEITIA

& MARIBEL SALAS

BAKARRIZKETAK MONÓLOGOS

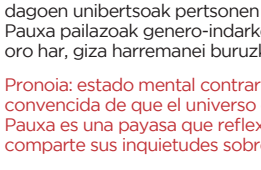
● castellano

Gurutze Beitiak eta Maribel Salasek euren esperientzia pertsonalen zenbait alderdi bitxi kontatuko dizkigute gizakiaren psikologia eta gizarte testuingurua aztertuz, umorearen eta kritikaren ikuspegitik.

Gurutze Beitia y Maribel Salas nos cuentan los entresijos de algunos aspectos curiosos desde sus experiencias personales, explorando la psicología humana y el contexto social, bajo el prisma del humor y de la crítica.

Sagastieder plaza (karpa). Iraila **26** Septiembre, **18:00**

Easo plaza (karpa). Urria **09** Octubre, **18:00**



PRONOAIA VIRGINIA IMAZ

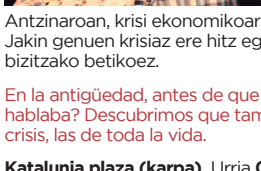
KLOWN CLOWN

● castellano

Pronoia: Paranoiaren aurkako egoera mentala, non pertsona ziur dagoen unibertsioak pertsonen alde konspiratzen duela. Pauxa pailazoak genero-indarkeriari buruzko hausnarketa egiten du, eta, oro har, giza harremani buruzko kezak partekatzen ditu.

Pronoia: estado mental contrario a la paranoia, donde la persona está convencida de que el universo conspira en favor de las personas. Pauxa es una payasa que reflexiona sobre la violencia de género que comparte sus inquietudes sobre las relaciones humanas en general.

Katalunia plaza (karpa). Urria **02** Octubre, **12:30**



EL MARAVILLOSO MUNDO DE LAS OTRAS CRISIS

LAS PITUISTER

KOMEDIA COMEDIA

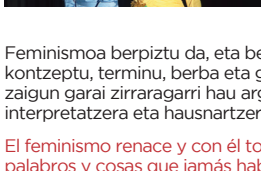
● castellano

Antzinaroan, krisi ekonomikoaren aurretik, zertaz egiten zen hitz? Jakin genuen krisiaz ere hitz egiten zela, baina beste krisialdi batzuez, bizitzako betikoez.

En la antigüedad, antes de que existiera la crisis económica, ¿de qué se hablaba? Descubrimos que también se hablaba de crisis, pero de otras crisis, las de toda la vida.

Katalunia plaza (karpa). Urria **02** Octubre, **18:00**

Katalunia plaza (karpa). Urria **03** Octubre, **20:00**



ME TOO

TESSA ANDONEGI

& AINHOA AIERBE

KOMEDIA COMEDIA

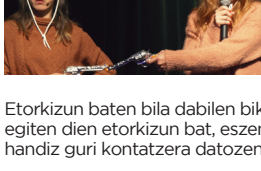
● euskara

Feminismoa berpiztu da, eta berarekin, sekula entzun ez diren tonaka kontzeptu, terminu, berba eta gauza. Aktorek biltzea tokatu zaigun garai zirrargarri hau eratzeko eta azaltzeko digute. Gainera, interpretatzera eta hausnartzera gonbidatzen gaituzte.

El feminismo renace y con él toneladas de conceptos, términos, palabras y cosas que jamás habíamos escuchado. Las actrices nos aclaran, excitante, y nos invita a interpretar y reflexionar sobre este tema tan actual.

Kontadores. Urria **02** Octubre, **19:00**

Easo plaza (karpa). Urria **08** Octubre, **20:00**



DOS VASCAS Y UN DESTINO

NEREA GARMENDIA &

ALAZNE ETXEBERRIA

BAKARRIZKETAK MONÓLOGOS

● castellano

Etorkizun baten bila dabilen bikote miresgarri eta xelebre bat da. Aurre egiten dien etorkizun bat, eszenatokian elkartu dituen eta umore handiz guri kontatzera datozena. Ez al dituzu entzun nahi?

Una admirable y excéntrica pareja en busca de un destino, un destino que se les resiste, que les ha unido en el escenario y vienen a contárnoslo con mucho mucho humor; ¿te vas a resistir tú a escucharlas?

Katalunia plaza (karpa). Urria **03** Octubre, **18:00**

Easo plaza (karpa). Urria **10** Octubre, **18:00**



CIRC-CABARET ARMANDO RISSOTTO

TXOX TITELLES

TXOXONGILOAK TÍTERES

● castellano

Zirkuari eta barietate antzerkiari omenaldi xumea. Familiei zuzendutako sorkuntza ikuskizuna.

Pequeño homenaje al circo y a las "varietés". Espectáculo de creación dirigido al público familiar.

Easo plaza (karpa). Urria **08** Octubre, **18:00**



TRES EN UNO ELVI VENTRÍLOCUO

BENTRILOKIA VENTRILQUÍA

● castellano

Elvik umore fin eta dotoreko ikuskizun original, harrigarri eta partehartzailer bat aurkezten digu. Ikusleen dibertsioa eta barrea dira show bakoitzaren azken helburua.

Elvi nos presenta un espectáculo original, asombroso y participativo con humor fino y elegante, siendo la diversión y la risa del público el objetivo final de cada show.

Easo plaza (karpa). Urria **09** Octubre, **12:30**



REAL BOOK. VOL.I

IÑAKI SALVADOR

& LOYOLA GARMENDIA

KOMEDIA MUSIKATUA

COMEDIA MUSICAL

● castellano

Loyola eta Iñaki agertokian daude publikoa lagun dutela eta ustekabeko protagonista bihurtu dira bat-bateko saio batean. Jatorriz legez kanpokoa den liburu bat erori da euren enketan, Real Book-a. Ea nola ateratzen diren egoera korapilatsu honetatik ...

Loyola e Iñaki se encuentran en un escenario con público y se convierten sin quererlo en protagonistas inesperados de una sesión improvisada. En sus manos cae un libro ilegal en sus orígenes, el Real Book. Veremos como salen de esta complicada situación...

Easo plaza (karpa). Urria **10** Octubre, **12:30**



FESTA FIESTA

ASKOTARIKOA VARIADO

● euskara castellano

Poltsiko Antzerkiaren 30. jaialdiaren amaiera ekitaldia. Hainbat artistaren saioak izango ditugu: Nerea Arriola *DOLOX* señoaren paperean, Ion Martínez *Txiki 40 urte ta aldapan behera!* bakarriketarekin eta amaitzeko, Las Fellini konpainiaren *Show de transtornismo* saioa.

Gala de clausura del 30º festival de Teatro de Bolsillo que contará con las actuaciones de Nerea Arriola en el papel de *DOLUX*, una señora donostiara, Ion Martínez *Txiki y su monólogo 40 urte ta aldapan behera!* y la actuación de la compañía Las Fellini con el *Show de transtornismo*.

Easo plaza (karpa). Urria **09** Octubre, **20:00**